



ULT U35

DK Brugsanvisning
GB Instructions for use
DE Bedienungsanleitung

Advarsel

Da kølemidlet, som anvendes i apparatet, er en brændbar gasart, er det vigtigt at sikre, at kølekredsløb og rør ikke er beskadigede.

Mængde og type af kølemiddel i apparatet er angivet på typeskiltet.

Standard EN378 angiver, at rummet hvor apparatet installeres skal have en volumen på 1 m³ pr. 8 g kulbrinte kølemiddel, der er brugt i apparatet. Dette er for at undgå dannelse af brandfarlige gas-/luftblandinger i rummet, hvis der skulle opstå en utæthed i kølekredsløbet.

ADVARSEL:

Lad ventilationsåbninger - i apparatets kabinet og i eventuelt indbygningsmodul - være utildækkede.

ADVARSEL:

Anvend ikke mekaniske apparater eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningsprocessen, udover dem som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Undgå at beskadige kølemiddel-systemet.

ADVARSEL:

Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatet, medmindre de er af en type, som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Apparatet må ikke udsættes for regn.

ADVARSEL:

Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af børn, medmindre det er blevet tilstrækkeligt kontrolleret af en ansvarlig person, sådan at apparatet kan anvendes forsvarligt. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

ADVARSEL:

Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.

ADVARSEL:

Fare og risiko for brand eller eksplosion, da kølemidlet er brændbart. Apparatet må kun repareres af uddannet personale.

**ADVARSEL:**

Der kan forekomme skarpe kanter på kabinnet, motorrum, fordampner, udluftningsdæksel og på indvendigt udstyr. Vær opmærksom på dette for at undgå skader.

ADVARSEL:

I nogle tilfælde er kondensatoren på bagsiden af apparatet varm på overfladen. Vær opmærksom på dette for at undgå skader.

- Opbevar altid nøgler et separat sted utilgængeligt for børn.
- Træk stikket ud af stikkontakten før reparation eller rengøring af apparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens serviceagent eller anden fagmand for at undgå fare.

get, skal den udskiftes af producenten, producentens serviceagent eller anden fagmand for at undgå fare.

- Dannelse af rim på den indvendige fordampnerplade og de øverste dele er normalt. Apparatet skal derfor afrimes i forbindelse med almindelig rengøring eller vedligeholdelse.
- Vær opmærksom på, at ændringer i apparatets konstruktion vil medføre, at al garanti og produktansvar bortfalder.
- Kun til medicinskabe - apparatet er udelukkende beregnet til medicinske produkter.
- Hvis service er påkrævet til dette apparat, skal du være opmærksom på kun at benytte servicepersonale med uddannelse i håndtering af medicinsk udstyr.

CLASS 1 LED PRODUCT



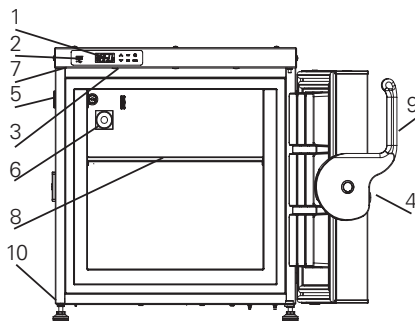
Indhold

Advarsel.....	2
Lær apparatet at kende:	5
Inden ibrugtagning af apparatet.....	6
El-tilslutning	7
Batteribackupsystem ved opstart	8
Ventilationssikringer.....	9
Installation og ventilation	10
Opstilling.....	11
Gennemføringshul	12
Fjern alarm	13
Controller - funktion og virkemåde.....	14
Afrimning, rengøring og vedligeholdelse ..	16
Fejlfinding	18
Reklamation, reservedele og service	19
Bortskaffelse	20

Lær apparatet at kende:

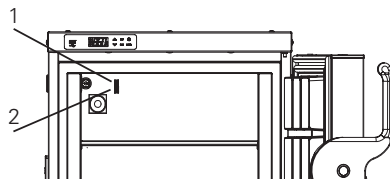
Set forfra og indefra

1. Display – med betjeningspanel
2. USB port
3. Lys (kun når døren er åbent)
4. Lås – Indsæt nøglen i nøglehullet, og tryk og drej nøglen 180 grader med uret
5. Gennemføringshul – Hul til ekstern sensor og CO2 backup.
6. Vakuumløserventilen - Sørg for, at døren åbnes let. VIGTIGT sørg for, at den er fri for is.
7. Dørkontakt.
8. Hylde. maks. belastning 15 kg
9. Dørhåndtag
10. Justerbare fødder



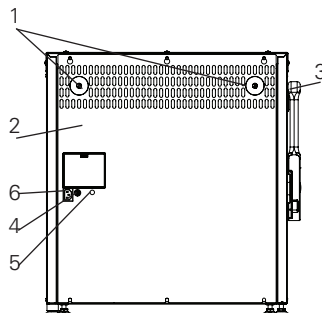
Sensorplacering

1. TR3
2. Ekstern sensor - Brug en 3,5 mm kabelbinder til at montere sensor. Kabelbåndet findes i plastikposen.



Backview

1. Ventilationssikringer
2. Typeskilt.
3. Gennemføringshul – Hul til ekstern sensor og CO2 backup
4. Spændingsfri kontakt
5. Knap til backup af batteri - Det tager 10 dage, før batteriet er fuldt opladet.
6. Strømforsyning



Inden ibrugtagning af apparatet

Inden du anvender dit nye apparat, bør du læse brugsanvisningen grundigt, da den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, installation, drift og vedligeholdelse. Gem brugsanvisningen til senere brug.

Kontroller at apparatet ikke er beskadiget ved modtagelsen. Transportskader skal anmeldes til forhandleren, inden apparatet tages i brug.

Rengør apparatet indvendigt i henhold til rengøringsanvisningerne.

Hvis apparatet har været transporteret liggende, eller hvis det har været opbevaret koldt (koldere end +5° C), skal det have lov til at stabilisere sig i oprejst stilling mindst en time, før det tilsluttes.

NB: Hvis apparatet skal lægges ned, skal det placeres med døren opad.

Anvendelsesformål

Produktet er designet til følgende driftsområde:

Models	ULT U35
Temperature range	-60°C to -86°C
Fabric Set Point	-82°C
Ambient Temperature	+16°C to +32°C
Relative humidity	Max 70 %
Number of probes	1



ADVARSEL: Denne enhed er ikke en "hurtigfrysning". Frysning af store mængder væske eller højt vandindhold øger midlertidigt og får kompressorerne til at operere i en længere periode. Undgå at åbne døren i længere tid, idet der udvikles mere frost i fryseren

El-tilslutning

Ledninger og forbindelser til strømforsyningssystemer skal være i overensstemmelse med gældende lokale og nationale standarder og love.

Denne enhed overholder de relevante EU-direktiver, herunder Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU - Elektromagnetisk kompatibilitet direktiv 2014/30/EU.

Stikket skal være frit tilgængeligt.

Tilslut kun apparatet til 220/240 V / 50Hz vekselstrøm via en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse.

Stikkontakten skal være sikret med en 10A - 13 A sikring.

Hvis apparatet skal betjenes i et ikke-europæisk land, tjek på typeskiltet, om anført spænding og strøm svarer til værdierne i din netspænding.

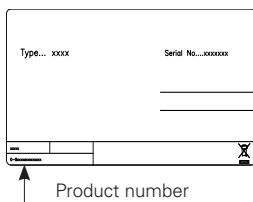
Oplysninger om spænding og effekt / strøm er angivet på typeskiltet.

Netledningen må kun udskiftes af en dertil autoriseret person.

Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type- og serienummer.

Klimaklassen står på typeskiltet. Den angiver, inden for hvilke omgivende temperaturer apparatet fungerer optimalt.

Room climate class	Max room temperature °C	Relative humidity %
3	25	60
4	30	55
5	40	40
7	35	75




Batteribackupsystem ved opstart

Dette apparat er udstyret med et batteribackupsystem.

Aktiver batteribackupsystemet, inden apparatet sættes på plads

Batteribackupsystemet forsyner kontrolleren og tastaturet med strøm ved strømsvigt. Dette gør det muligt at overvåge temperaturerne i apparatet under strømsvigtet. Batteribackupsystemet gør det muligt at overvåge temperaturerne i 48 timer.

1. Tryk på den orange kontakt - dette viltændende batteri-backupsystemet. - Kontroller derpå, at batteribackupsymbolet vises i displayets nederste venstre hjørne. 

NB!

Batteriet skal genoplades efter et strømsvigt og ved den første opstart. Batteriet vil lade i 10 dage for at genvinde fuld kapacitet.

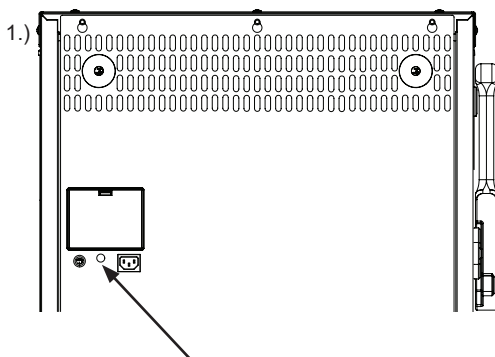
NB!

Batteribackupsystemet forsyner ikke kølesystemet med strøm.

Når apparatet igangsættes første gang, er det nødvendigt at tænde batteribackupsystemet.

NB!

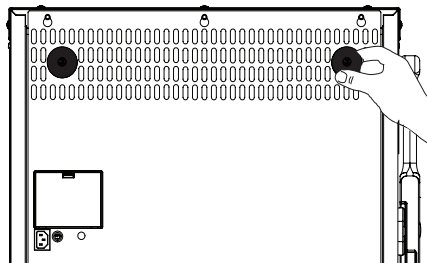
Backupbatteriet skal skiftes hvert tredje år for at sikre 48 timers backup. Læg dette batteriskift i vedligeholdelsesplanen hvert tredje år.



Ventilationssikringer

De to ventilationssikringer skal monteres, inden apparatet sættes på plads. Sikringernes funktion er at sikre et absolut minimum af ventilation, hvis apparatet skubbes for tæt op mod en væg.

Trin: Monter ventilationsskærmene i hullerne.



Installation og ventilation

Denne enhed skal installeres i henhold til nedenstående beskrivelse:

Hvis enheden ikke er installeret under nedenstående forhold, kan den angivne ydelse muligvis ikke opnåes, eller der kan opstå funktionsfejl.

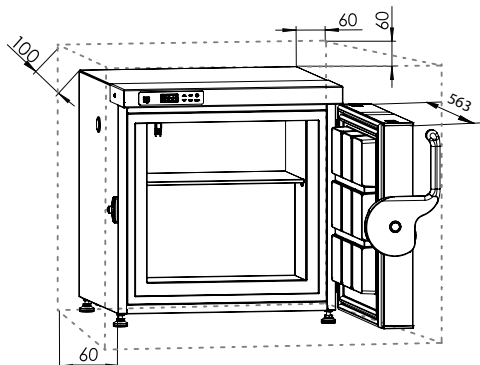
1. Må ikke udsættes for direkte sollys
2. Enheden må ikke udsættes for regn
3. I et tørt, godt ventileret rum i henhold til Klimaklassen
4. Væk fra varmekilder
5. Et sted med minimale variationer i temperatur.

Sikker ventilation over, under og omkring apparatet. Se illustrationer.

(Alle mål er i millimeter (mm)).

Bemærk!

Der skal være plads til døren til at åbne i mindst 90 grader.

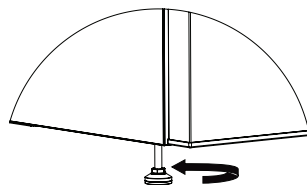
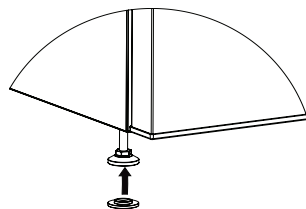


Opstilling

Sørg for, at apparatet er vandret. Det kan nivelleres ved at dreje apparatets justerbare fødder.

Sørg for at låse bremserne på enheder udstyret med hjul..

1. Nogle modeller har " skridsikker fod " til fødderne. Tag dem ud af plastikposen, og monter dem
2. Juster de fire fødder, indtil enheden er plan.



Gennemføringshul

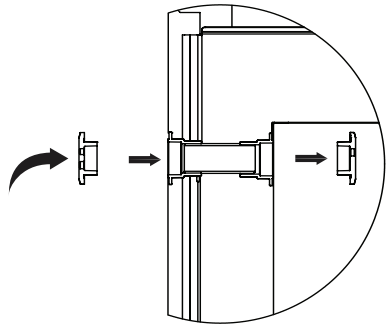
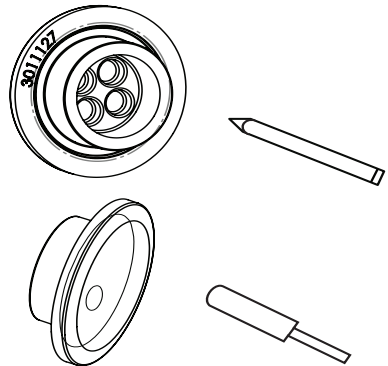
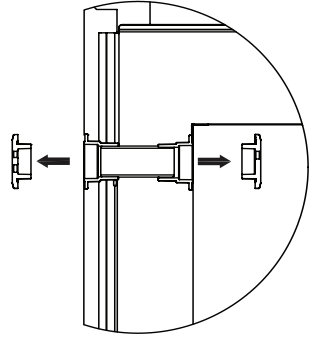
Apparatet er udstyret med et ekstra gennemføringshul, f.eks. til en ekstern føler.

Porthole is used to pass the temperature probe or nozzle of a back-up system in the chamber.

Steps:

Trin:

1. Se kapitel "Lær apparatet at kende" for placering af gennemføringshullet på din enhed.
2. Tag de to gummipropper ud.
3. Tryk en blyant gennem mærkerne på indersiden af gummipropperne.
4. Sæt din eksterne sensor gennem gennemføringshullet, i samme retning som pilen set på illustrationerne til venstre eller som beskrevet nedenfor.
5. Sæt sensoren gennem det ydre gummipropp.
6. Derefter gennem skumcylinderen inde i gennemføringshullet.
7. Derefter gennem det indvendige gummipropp.
8. Brug kabelbåndet til at montere din sensor.



Fjern alarm

Enheden er udstyret med en fjernalarmforbindelse til at sende alarmsignaler til et bygningsstyringssystem, en overvågningsenhed, visuel eller akustisk advarselsanordning osv.

Alarmoutputtet styres frit af enhedens indbyggede controller.

Alarmkriterier kan være for lav temperatur, for høj temperatur, strømsvigt, åben dør eller lignende.

Alarmudgangen er en elektrisk flydende udgang (tør kontakt), der fungerer som en ON / OFF-kontakt.

Et SPDT (enkeltpolet, dobbelt kast) relæ med maksimal switch rating på 250V 3A opretholdes af den indbyggede XW737K controller enhed.

Relæterminalerne forklares på denne måde:

COM: FÆLLES terminal

NO: NORMAL ÅBEN terminal.

Opretter forbindelse til COM, når alarmeren er aktiveret

NC: NORMALLY CLOSED /NORMALT LUKKET terminal. Afbryder forbindelsen fra COM, når alarmeren er aktiveret

Et alarminterfacekabel på maksimum

30 meter kan fastgøres uden brug af værktøj til det 3-polede alarmklemmestik.

Trådtykkelsen skal være inden for 0,5 mm² til 2,5 mm² og være udstyret med kernekrimpterminaler.

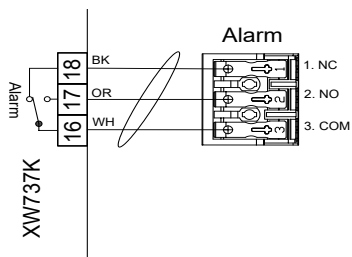


Fig. Intern XW737K-controller med indbygget alarmrelæ

Controller - funktion og virkemåde

Brugerflade



LED-lamper -Hver LED funktion er beskrevet i nedenstående tabel.

LED	MODE	Funktion
	ON	Kompressor aktiveret
	Blinkende	Anti-kort cyklusforsinkelse aktiveret
	ON	En alarm indtræffer
	ON	Optagelse aktiveret
	ON	Batteri fuldt opladet
	Blinkende	Batteri under opladning
	Blinkende	Opladningsproblem eller batterisvigt
°C/°F	ON	Måleenhed
°C/°F	Blinkende	Programmeringsfase

Knapper

SET	For at vise målsetpunktet; i programmeringsmode vælger den et parameter eller bekræfter en operation.
	For at komme ind i hurtigadgangsmenuen; I programmeringsmode gennemser den parameterkoderne eller forhøjer den viste værdi.
	I programmeringsmode gennemser den parameterkoderne eller formindsker den viste værdi. Hold knappen inde i 3 sekunder for at starte manuel afrimning.
DATA	Eksporterer data fra knappen.
	For at slukke lyset i døren (kun modeller med lys i døren).
REC	Log aktivering og deaktivering fra knappen (beskyttet med adgangskode).

Hvordan ses og ændres setpunktet?

Sådan ser du setpunktet:

1. Tryk på og slip straks SET knappen: displayet viser den indstillede værdi.
2. Tryk på og slip straks SET knappen eller vent i 60 sekunder for at vise temperaturen i apparatet.

Sådan ændres setpunktet:

1. Hold SET knappen inde i mere end 2 sekunder for at ændre den indstillede værdi.
2. Den indstillede værdi vises i displayet og "°C" LED-lampen begynder at blinke.
3. For at ændre setpunktet, tryk på OP eller NED pilene inden for 60 sekunder.
4. For at gemme det nye setpunkt, tryk på SET knappen igen og vent i 3 sekunder.

Indstilling af ur og reset af RTC alarm

1. Tryk på OP knappen en gang for at tilgå menuen.
2. Displayet viser H0, tryk derpå på SET knappen.
3. Parametrene for indstilling af tid og dato fremkommer. For at indstille parametret, tryk på SET knappen, tryk på OP eller NED knappen for at ændre parametret. Bekræft ved at trykke på SET knappen.

Tid- og datoparametre:

Hur: time

0in: minutter

Udy: ugedag

dAy: dato

0on: måned

yEA: år

For at gå ud: Tryk på **SET + OP** knapperne

i ca. 10 sekunder eller vent 60 sekunder

Hvordan eksporteres data og alarmer til USB-stik

1. Indsæt **USB**-stikket.
2. Hold **DATA** knappen inde i mere end 3 sekunder.
3. Controller begynder at uploade data til **USB**-stikket.
4. Når dette er afsluttet, vises følgende meddelelse:
 - a. "**End**" hvis alt er ok.
 - b. "**Err**" hvis eksport ikke har fundet sted.

Alarmer

Controlleren husker de seneste 100 alarmer sammen med deres start- og sluttid. Det er muligt at eksportere alarmerne som beskrevet i foregående afsnit.

Aktiv alarm

Controlleren vil skiftevis vise den aktive alarm og temperaturen inde i apparatet..

Alarmsignaler

Meddelse	Årsag
"PF1"	Reguleringsføler TR3 fejl
"HA1"	TR3 høj alarm
"LA1"	TR3 lav larm
"dA"	Dør åben alarm
"CA"	Alvorlig alarm

Alarmmeddelelsen vises, indtil alarmtilstanden er afhjulpet.

Alle alarmmeddelelserne vises skiftevis med temperaturen inde i apparatet.

Bortset fra "PF1", som blinker.

Afrimning, rengøring og vedligeholdelse

Afrimning:

Varerne opbevaret i apparatet og fugtigheden i den omgivende luft vil gradvist forårsage, at der dannes rim og is inde i apparatet. Et tyndt lag rim eller is påvirker ikke apparatets ydeevne, men jo tykkere lag jo højere vil energiforbruget være.

Brug aldrig elektriske apparater eller skarpe genstande, da disse kan beskadige apparatet indeni.

Hurtig afrimning:

Små mængder løs rim kan fjernes med en plastikskraber.

Afrimning skal foretages regelmæssigt for at forhindre isdannelse.

Isdannelsen afhænger af brugen af apparatet. Jo flere daglige døråbninger - jo hyppigere manuel afrimning.

Dør åben/lukket pr. 24 timer	Anbefalede manuelle afrimninger pr. måned
<5	1-2
<10	2-4
<15	4-6

Grundig afrimning:

Når laget af rim og is overstiger 4-5 mm, skal apparatet afrimes fuldstændigt. Det anbefales at foretage afrimningen, når der ikke opbevares varer i apparatet.

Gå frem som følger:

1. Afbryd strømforsyningen.
2. Placer en skål med varmt (men ikke kogende) vand inde i apparatet, luk døren og vent ca. 30 minutter, inden løs rim fjernes med plastikskraber.

3. For at forhindre vand i at beskadige gulvet under afrimningen, tilrådes det at dække gulvet rundt om apparatet for at beskytte det mod is og stænk. Når al rim og is er smeltet, rengøres apparatet indvendigt med vand tilsat et mildt parfume-frit rengøringsmiddel. Tør apparatet med en blød klud.

4. Læg varerne tilbage i apparatet, når ønskede temperatur er nået.

Rengøring og vedligeholdelse

Før rengøring påbegyndes, skal strømforsyningen afbrydes og alle løse dele fjernes.

Apparatet rengøres bedst med varmt vand (max. 65° C) tilsat lidt mildt parfume-frit rengøringsmiddel. Anvend ikke rengøringsmidler, der ridser. Brug en blød klud. Vask efter med rent vand og tør grundigt af. Det er vigtigt at forhindre, at der kommer vand ind i kontrolpanelet.

Tætningslisten rundt ved døren kræver jævnlig rengøring for at undgå misfarvning og sikre en lang levetid. Brug rent vand. Tjek efter rengøring af tætningslisten, at denne fortsat slutter tæt.

Det anbefales, at tråd- og rørkondensatorerne på bagsiden af apparatet rengøres.

Kondensatoren, kompressoren og motorrummet skal også holdes fri for støv og snavs. Rengør jævnligt med en støvsuger.

OBS: Hvis apparatet ikke skal benyttes i længere tid, sluk det, afbryd strømforsyningen, tøm det, rengør det indvendigt og lad døren stå åben for at tillade luftcirkulation og undgå lugt.

		Frekvens			
Opgave	Beskrivelse	Kvartalsvis	Årligt	Hvert 3. år	Efter behov
Kompressorrummet og kondensatoren skal holdes fri for støv og snavs.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Træk stikket ud af stikkontakten 2. Fjern det nederste bagpanel. 3. Brug en støvsuger til at fjerne støv og snavs. 	X			
Dørpakningen (e) omkring døren skal rengøres regelmæssigt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tør dørpakningen af med en blød klud og rent vand 2. Kontroller, at den fortsat giver en tæt forsegling. 				X
Udfør en temperaturkalibrering mindst en gang om året.	Kun en certificeret tekniker skal foretage kalibreringen.		X		
Rengør vakuumentilen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Overdreven frostopbobling i vakuumentilen kan begrænse luftstrømmen. 2. Børst løs frost væk med en stiv nylonbørste. 3. Hvis der er dannet frost i vakuumentilens udløserør, skal du trykke med en pind for at fjerne frosten indeni. 				X
Afrimning og rengøring af fryserummet for at forhindre isdannelse.	Hurtig afrimning: Små mængder løs frost kan fjernes ved hjælp af en plastskraber.				X
	Komplet afrimning: <ol style="list-style-type: none"> 1. Fjern alt indhold og placer det i et andet ULT-kabinet. 2. Afbryd strømforsyningen. 3. Åbn de indvendige og udvendige døre. 4. Vent, indtil isen er optøet. 5. Bortskaf isen og tør vandet væk. 6. Tør enhedens indre. 7. Luk dørene, og start fryseren 				X
Udskift batteribackup til controlleren hvert 3. år.	Kun en certificeret tekniker må udskifte batteriet.			X	
Rengør enhedens indvendigt og udvendigt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brug varmt vand (maks. 65 ° C) med lidt mildt, parfume-frit rengøringsmiddel med en blød klud. 2. Skyl med rent vand og tør grundigt. Bemærk: Det er vigtigt at forhindre, at der kommer vand ind i kontrolpanelet. 				X

Fejlfinding

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Inget lys i displayet	Strømsvigt, sikringen er slået fra, apparatet er ikke tilsluttet korrekt, strømmen er slået fra.	Kontroller om strømmen er tilsluttet. Sikringen skal være slået til.
For høj temperatur i fryseren	Ventilationsristen er blokeret. Døren er ikke lukket rigtigt. Mængden af varer lagt i apparatet på én gang er større, end apparatet har kapacitet til. Tykt lag af rim og is. For høj temperaturindstilling.	Sørg for, at der er uhindret luftcirkulation. Luk døren og vent et par timer. Vent et par timer. Afrim apparatet. Indstil termostaten til en koldere position.
For lav temperatur i fryseren	For lav temperaturindstilling.	Indstil termostaten til en varmere position.
Vibrationer eller generende støj	Apparatet står ikke lige.	Sæt apparatet lige (for model med justerbare fødder: brug vaterpas).
Kompressor kører uafbrudt	For lav temperaturindstilling. For høj rumtemperatur.	Indstil termostaten til en varmere position. Sørg for tilstrækkelig ventilation.
Display eller alarmlog viser "RTC" fejl	Dato og tid er ikke indstillet.	Indstil dato og tid.

Reklamation, reservedele og service

Reklamationsretten

Såfremt der konstateres fejl ved produktet, kan De over for leverandøren gøre brug af reklamationsretten ifølge gældende lovgivning. Producenten skal for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug under forudsætning af, at apparatet er købt som fabriksnyt i Danmark. For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt det skønnes nødvendigt, at apparatet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for producentens regning og risiko.

Der er ikke dækning for fejl eller skader direkte eller indirekte opstået ved fejlbetjening, misbrug, mangelfuld vedligeholdelse, forkert indbygning, opstilling eller tilslutning. Det samme gælder for brand, ulykke, lynnedslag, spændingsvariationer eller andre elektriske forstyrrelser som f.eks. defekte sikringer eller fejl i forsyningsnettets elektriske installationer.

Reparationer udført af andre end de anviste reparatører, og i det hele taget fejl og skader, som leverandøren kan godtgøre skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl, er ikke omfattet af reklamationsretten.

Vær opmærksom på, at ved indgreb i apparatets opbygning, og ved ændring af apparatets komponentbestykning bortfalder garanti og produktansvar, og apparatet kan ikke lovligt anvendes. Godkendelse anført på mærkeskilt er ligeledes ugyldig.

Transportskader, der konstateres hos forbrugeren, er primært en sag mellem forbruger og forhandler, dvs. forhandler må drage

omsorg for, at forbrugeren stilles tilfreds. Inden du tilkalder serviceassistance, bedes du kontrollere de fejlmuligheder, du selv kan afhjælpe. (Se brugsanvisningen)

Såfremt dit krav om afhjælpning er uberegtiget, eksempelvis hvis apparatets svigt skyldes en sprunget sikring eller en fejlbetjening, må du selv betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt serviceassistance.

Reservedele

Angiv venligst type- og serienummer samt produktnummer, når du bestiller reservedele.

Disse oplysninger finder du på typeskiltet. Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type- og serienummer. Husk altid at bruge autoriserede håndværkere, hvis der er noget, der skal repareres eller udskiftes!

The diagram shows a rectangular label with the following fields:

- Top left: Type... xxxx
- Top right: Serial No....xxxxxxx
- Bottom left: A small box containing '0-xxxxxxx' with an arrow pointing to the label 'Produkt nr.' below it.
- Bottom right: A small icon of a crossed-out trash can.

Produkt nr.

Bortskaffelse

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektriskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektriskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Information om batterisymbol:



Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Warning

As the appliance contains a flammable refrigerant, it is essential to ensure that the refrigerant pipes are not damaged.

The quantity and type of the refrigerant used in your appliance is indicated on the rating plate.

Standard EN378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1m³ per 8 g of hydrocarbon refrigerant used in the appliances. This is to avoid the formation of flammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit.

WARNING:

Keep ventilation openings in the appliance's cabinet or in the built-in structure clear of obstruction.

WARNING:

Do not use other mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process than those recommended by the manufacturer.

WARNING:

Do not damage the refrigerant system.

WARNING:

Do not use electrical appliances inside the refrigerated storage compartment, unless they are of a type recommended by the manufacturer.

WARNING:

Do not expose the appliance to rain, and secure not splashing water when cleaning the floor.

WARNING:

the appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

WARNING:

Children being supervised not to play with the appliance.

WARNING:

Do not store explosives, such as aerosol cans with flammable propellants in the unit.

WARNING:

Danger risk of fire or explosion if flammable refrigerant are used. To be repaired only by trained personnel.

**WARNING:**

When positioning the appliance, ensure the power cord is not trapped or damaged.

WARNING:

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

WARNING:

Sharp edges on cabinet, compressor compartment, evaporator, ventilation cover and on internal equipment can occur. Please be aware to avoid injury.

WARNING:

The condenser on the back of the appliance will in some cases have a hot surface. Please be aware to avoid injury.

WARNING:

The appliance must be connected to power minimum 12 hours before using it for storage of medicine.

- Always keep the keys in a separate place and out of reach of children.
- Do not step on the lower panel to reach medicine in the top of the appliance.
- Before servicing or cleaning the appliance, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Relevant for Australia: Supply cord fitted with a plug complies with AS/NZS 3112.
- Frost formation on the interior evaporator wall and upper parts is a natural phenomenon. Therefore, the appliance should be defrosted during normal cleaning or maintenance.
- Please note that changes to the appliance construction will cancel all warranty and product liability.
- This device is intended to be used exclusively for medical products.
- If medicine is spilled in the appliance or the defrost water canal is has to be cleaned immediately to avoid the medicine to evaporate to the surroundings.
- If the instructions is lost please contact your supplier of the appliance to have a new instruction for use.
- If service needed to this device, please be aware of only using service personnel with education in handling medical devices.



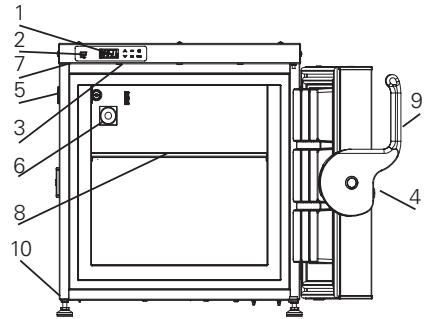
Contents

Warning	2
Get to know your freezer	5
Before starting the appliance.....	6
Electrical connection.	7
Battery backup system at start-up	8
Installation and start-up	9
Ventilation guards.	10
Levelling the appliance	11
Port hole	12
Remove alarm funktion	13
Controller. Operation and function.....	14
Defrosting, cleaning and maintenance	16
Fault finding.....	18
Warranty, spare parts and service.....	19
Disposal.....	20

Get to know your freezer:

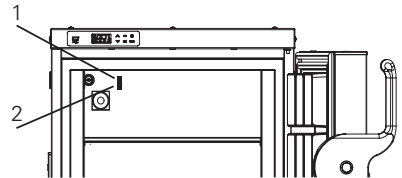
Front & internal view

1. Display – With integrated keyboard
2. USB port – Export historical data.
3. Light – Only when door is opened
4. Lock – Push and turn lock. “Insert the key into the keyhole and push and turn the key 180 degrees clockwise”.
5. Porthole – Hole for external sensor and CO2 backup.
6. Vacuum release – Ensure the door opens easily. IMPORTANT make sure its free of ice.
7. Door contact – Can be both a magnetic or mechanical contact.
8. Shelf. shelf designed to carry the weight of max. 15 kg
9. Door handle
10. Feet / Adjustable feet – some have anti slip. See installation and start-up



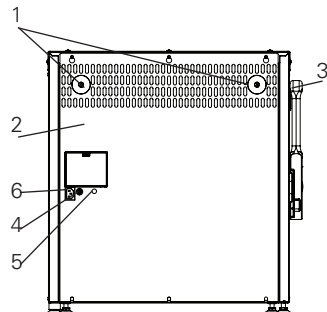
Sensor placement

1. TR3 – Regulating probe.
2. External sensor – Use a 3.5mm cable tie to mount external sensor. The cable tie can be found in the plastic bag.



Backview

1. Ventilation guards.
2. Rating plate.
3. Porthole – Hole for external sensor and CO2 backup. See chapter Installation and Start-up
4. Voltage free contact.
5. Battery backup button – It will take 10 days for the battery to be fully charged.
6. Power supply – IEC plug or hardwired.



Before starting the appliance

Before operating your new appliance, please read the following instructions carefully as they contain important information on safety, installation, operation and maintenance. Keep the instructions for future reference.

On receipt, check to ensure that the appliance has not been damaged during transport. Transport damage should be reported to the local distributor before the appliance is taken into use.

Clean the inside of the cabinet according to the cleaning instructions.

If during transport the appliance has been laid down, or if it has been stored in cold surroundings (colder than +5°C), it must be allowed to stabilise in an upright position for at least an hour before being switched on.

Note: If the appliance is to be laid down, the door must face upwards and the appliance must be enclosed in the original packaging.

Intended use

Vestfrost biomedical freezers are designed to provide reliable temperature stability and precision and ensure an ideal cold temperature storage for sensitive items is achieved. The products are designed for the following operating ranges:

Models	ULT U35
Temperature range	-60°C to -86°C
Fabric Set Point	-82°C
Ambient Temperature	+16°C to +32°C
Relative humidity	Max 70 %
Number of probes	1




WARNING: This unit is not a “rapid-freeze” device. Freezing large quantities of liquid, or high-water content items, will temporarily increase the chamber temperature and will cause the compressors to operate for a prolonged time period. Avoid opening the door for extended time periods since chamber temperature air will escape rapidly. Also, keep the inner doors closed as much as possible. When room air, which is higher in humidity, replaces chamber air, frost may develop in the chamber more rapidly.

Battery backup

This appliance is equipped with a battery back up system. Please activate the battery backup before final placement

The appliance is equipped with a battery backup system, which supplies the controller with power at power failure. The backup system duration is 48 hours.

- 1.. Push the orange button to switch on the battery backup system.

Check if the display for the battery status-LED is ON 

Note!

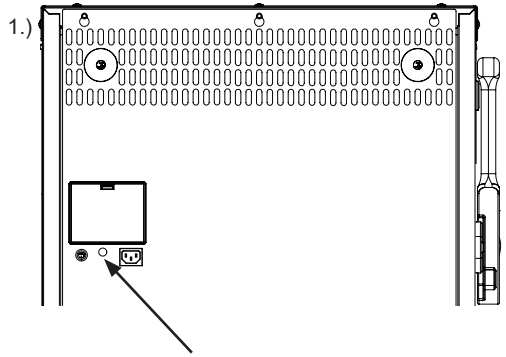
When starting up the appliance for the first time it is necessary to charge the battery for 10 days.

Note!

The battery backup system does not supply the cooling system with power. When starting up the appliance for the first time it is necessary to switch on the battery backup system.

Note!

The battery for backup should be changed every third year to secure 48 hours of back up. Please put this change in the maintenance schedule for every third year.



Ventilation guards

The two ventilation guards are mounted before moving the appliance to its final placement.

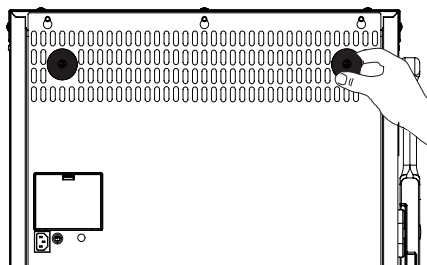
The guards function is to secure an absolute minimum of ventilation, if the appliance is pushed too close up against a wall.

Steps:

Mount the ventilation guards in the holes on the backcover.

Note!

(Some models have pre mounted ventilations guards)



Location and ventilation

This unit must be installed according to the below condition:

If the unit is installed in a location against the below conditions, it's specified performance may not be achieved or malfunction and accident may occur.

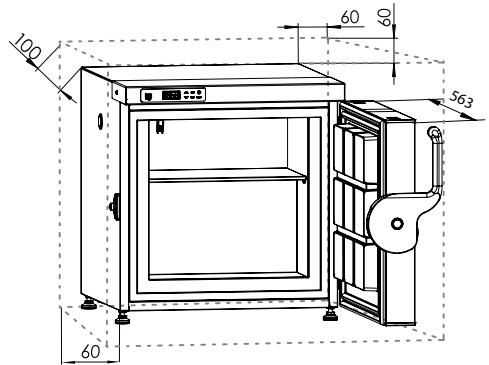
1. A location not exposed to direct sunlight
2. A location where the unit is not exposed to rain
3. In a dry, well ventilated room
According to the described in Intended use
4. Away from sources of heat
5. In a location with minimal variations in temperature

Secure ventilation, above, below and around the appliance. See illustrations.

(All dimensions are in millimeter (mm)).

Note!

There need to be space for the door to open in at least 90 degrees.

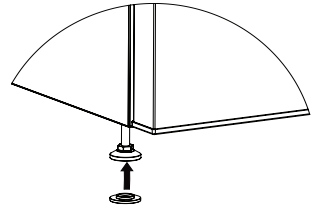


Levelling the appliance

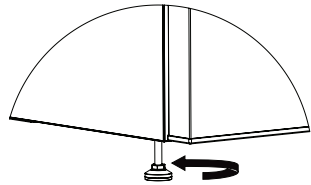
Make sure the appliance is level. It can be levelled by rotating the adjustable feet of the appliance.

Be certain to lock the breaks for units equipped with casters.

1. Some models have "anti slip base" for the feet. Grab them from the plastic bag and mount them



2. Adjust the four feet until the unit is level.

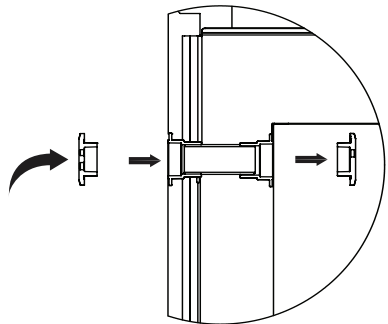
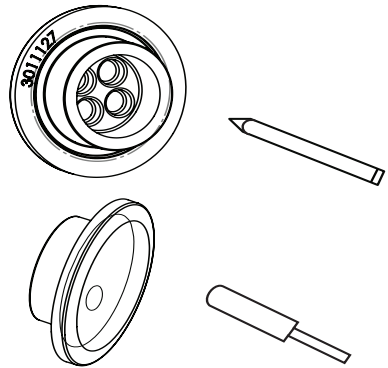
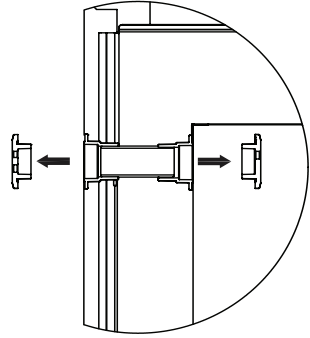


Porthole

Porthole is used to pass the temperature probe or nozzle of a back-up system in the chamber.

Steps:

1. See chapter "Get to know your..." for placement of porthole on your device.
2. Take out the two rubber plugs.
3. Press a pencil through the marks on the inside of the rubber plugs.
4. Put your external sensor through the porthole, in the same direction as the arrow seen on the illustrations to the left or as described below.
5. Put the sensor through the outer rubber plug.
6. Then through the foam cylinder inside the porthole.
7. Then through the inner rubber plug.
8. Use the cable tie to mount your sensor.



Remote alarm funktion

Your device is equipped with a remote alarm connection to send alarm signals to a building management system, a monitoring unit, visual or acoustical warning device etc.

The alarm output is managed freely by the built in controller of the unit.

Alarm criteria may be too low temperature, too high temperature, power failure, open door or similar.

The alarm output is an electrical floating output (dry contact) which acts like a ON/OFF switch.

A SPDT (single pole, dual throw) relay with maximum switch rating of 250V 3A is maintained by the build-in XW737K controller unit.

The relay terminals are explained this way:

COM: COMMON terminal

NO: NORMALLY OPEN terminal.
Connects to COM when the alarm is activated

NC: NORMALLY CLOSED terminal.
Disconnects from COM when the alarm is activated

An alarm interface cable of maximum 30 meters can be attached without the use of tools to the 3-pole alarm clamp connector.

Wire thickness must be within 0.5mm² to 2.5mm² and fitted with core crimp terminals.

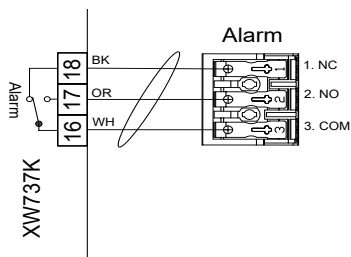


Fig. Internal XW737K controller with build-in alarm relay

Controller. Operation and function

User interface



LEDS

Each LED function is described in the following table.

LED	MODE	Function
	ON	Compressor enabled
	Flashing	Anti-short cycle delay enabled
	ON	An alarm is occurring
	ON	Recording activated
	ON	Battery status OK
	Flashing	Battery is being charged
	Flashing	Charging problem or battery failure
°C/°F	ON	Measurement unit
°C/°F	Flashing	Programming phase

Buttons

SET	To display target set point in programming mode it selects a parameter og confirm an operation.
	(UP) To enter fast access menu In programming mode it browses the parameter codes or increases the displayed value.
	(DOWN) In programming mode it browses the parameter codes or decreases the displayed value.
DATA	Export data from button.
	Not relevant.
REC	Log activation and deactivation from button (Password protected).

Controller. Operation and function

How to see and modify the setpoint

How to: See the Set point

1. Push and immediately release the SET key: the display will show the Set point value.
2. Push and immediately release the SET key or wait for 60 sec to display the temperature in the unit.

How to: Change the Set point

1. Push the SET key more than 2 sec to change the Set point value.
2. The value of the set point will be displayed and the "°C" LED will start blinking.
3. To change the Set value push the UP or DOWN arrows within 60 sec.
4. To save the new set point value, push the SET key again or wait for 60 sec.

Clock settings and RTC alarm reset RESET

1. Push the UP key once, to access the menu.
 2. The display shows H0, then push SET.
 3. The parameters for setting time and date occurs. To set the parameter push SET, push the UP or DOWN button to change the parameter. Confirm by pushing SET.
- The time and date parameters:

Hur: hour

0in: minutes

Udy: weekday

dAy: date

0on: month

yEA: year

To exit: Press **SET + UP** keys for about 10 sec. or wait 60 sec.

How to export data and alarms to USB

1. Insert the **USB** key
2. Push the **DATA** key for more than 3 sec.
3. Controller starts uploading data to **USB**
4. At the end the following message will be displayed:
 - a. "**End**" if everything it's ok
 - b. "**Err**" if exporting has not taken place.

Alarms

The controller memorizes the last 100 alarms happened, together with their start and finish time. It's possible to export the alarms as described in the previous chapter.

Active alarm

Controller will show active alarm alternated with the temperature inside the unit.

Alarm signals

Message	Cause
"PF1"	Regulating probe TR3 failure
"HA1"	TR3 High Alarm
"LA1"	TR3 Low Alarm
"dA"	Door Open Alarm
"CA"	Serious Alarm

The alarm message is displayed until the alarm condition is recovered.

All the alarm messages are showed alternated with the temperature in the unit.

Except for the "PF1" which is flashing.



Defrosting, cleaning and maintenance

Defrosting:

The items stored in the freezer and the humidity of the surrounding air gradually cause frost and ice to form inside the freezer. A thin layer of frost or ice does not affect freezer performance, but the thicker the layer, the higher the energy consumption.

Never use electrical apparatus or sharp implements as these may damage the inside of the appliance.

Quick defrosting:

Small amounts of loose frost can be removed using a plastic scraper.

Defrosting has to be done regularly to prevent ice building.

The ice build depends on the use of the freezer. The more daily door openings – the more manual defrosting.

Door open/ close per 24h	Advised monthly manual defrosting
<5	1-2
<10	2-4
<15	4-6

Thoroughly defrosting:

When the layer of frost and ice exceeds 4-5 mm the freezer should be completely defrosted. It is recommended that defrosting be performed when there are no items stored in the freezer.

Proceed as follows:

1. Disconnect the power supply.
2. Place a bowl of hot (but not boiling) water in the freezer, close the door and wait approx. 30 minutes before removing loose frost with the plastic scraper.
3. To prevent water from damaging the floor during defrosting, it is advisable to cover the floor around the freezer to protect against ice and splashes. When all the frost and ice have melted, clean the inside of the appliance using water with a mild, perfume-free detergent. Dry the freezer with a soft cloth.
4. Return items to the freezer when the required temperature has been reached.

Cleaning and maintenance

Before cleaning, disconnect the power supply and remove all loose fittings.

The appliance is best cleaned using warm water (max. 65°C) with a little mild, perfume-free detergent. Never use cleaning agents that scour. Use a soft cloth. Rinse with clean water and dry thoroughly. It is important to prevent water from entering the control panel.

TASK	Description	Frequency			
		Quarterly	Annually	3 Years	As needed
The compressor compartment and the condenser must be kept free of dust and dirt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unplug unit from power supply 2. Remove the lower panel. 3. Use a vacuum cleaner to remove dust and dirt. 	X			
The door gasket(s) around the door must be cleaned regularly.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wipe the seal with a soft cloth and clean water 2. Check that it continues to provide a tight seal. 				X
Perform a temperature calibration at least once a year.	Only a certified technician must make the calibration.		X		
Clean vacuum release	<ol style="list-style-type: none"> 1. Excessive frost accumulation in the vacuum release could restrict air flow. 2. Brush away any loose frost using a stiff nylon brush. 3. If frost has built up in the pipe of the vacuum release, thrust with a stick to remove the frost inside. 				X
Defrost and clean the chamber to prevent ice building.	Quick defrosting: Small amounts of loose frost can be removed using a plastic scraper.				X
	Complete defrost: <ol style="list-style-type: none"> 1. Remove all products and place it in another ULT cabinet. 2. Disconnect the power supply. 3. Open the inner and outer doors. 4. Wait until the ice has thawed. 5. Dispose of the ice and wipe out water. 6. Dry the interior of the device. 7. Close the doors and start the freezer 				X
Replace the battery backup for the controller every 3 years.	Only a certified technician must replace the battery.			X	
Clean the interior and exterior of the device.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Use warm water (max. 65°C) with a little mild, perfume-free detergent with a soft cloth. 2. Rinse with clean water and dry thoroughly. Note: It is important to prevent water from entering the control panel.				X

Fault finding

Fault	Possible cause	Remedy
Screen of keyboard is not lit.	Power failure; the fuse is blown; the appliance is not plugged in correctly, the power is cut.	Check that power is connected. Reset the fuse
Temperature in freezer too high	<p>The ventilation grille is blocked.</p> <p>The door is not closed properly.</p> <p>The quantity of items placed in the freezer at a time is greater than the capacity of the appliance.</p> <p>Thick layer of frost and ice.</p> <p>The temperature setting is too high</p>	<p>Ensure unhindered air circulation</p> <p>Close the door and wait a few hours</p> <p>Wait a few hours</p> <p>Defrost the freezer.</p> <p>Lower the temperature setting.</p>
Temperature in freezer too low.	The temperature setting is too low	Raise the temperature setting
Vibration or bothersome noise	The appliance is not level.	Level the appliance (For model with adjustable feet: use a spirit level)
Compressor runs continuously.	<p>The temperature setting is too low.</p> <p>Too high room temperature.</p>	<p>Raise the temperature setting.</p> <p>Ensure adequate ventilation</p>
Display or alarm log shows "RTC" error	The date and time is not set.	Please set the date and time

Warranty, spare parts and service

Warranty disclaimer

Faults and damage caused directly or indirectly by incorrect operation, misuse, insufficient maintenance, incorrect building, installation or mains connection. Fire, accident, lightening, voltage variation or other electrical interference, including defective fuses or faults in mains installations.

Repairs performed by others than approved service centres and any other faults and damage that the manufacturer can substantiate are caused by reasons other than manufacturing or material faults are not covered by the warranty.

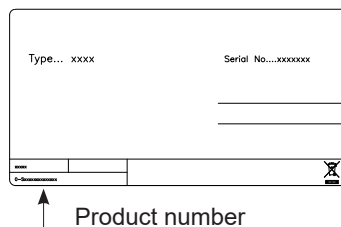
Please note that changes to the construction of the appliance or changes to the component equipment of the appliance will invalidate warranty and product liability, and the appliance cannot be used lawfully. The approval stated on rating plate will also be invalidated.

Transport damage discovered by the buyer is primarily a matter to be settled between the buyer and the distributor, i.e. the distributor must ensure that such complaints are resolved to the buyer's satisfaction.

Before calling for technical assistance, please check whether you are able to rectify the fault yourself. If your request for assistance is unwarranted, e.g. if the appliance has failed as a result of a blown fuse or incorrect operation, you will be charged the costs incurred by your call for technical assistance.

Spare parts

When ordering spare parts, please state the type, serial and product numbers of your appliance. This information is given on the rating plate. The rating plate contains various technical information, including product-type and serial numbers.



Disposal

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol:



This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Warnung

Da ein brennbares Gas als Kältemittel in diesem Gerät dient, ist es wichtig sicherzustellen, dass kein Teil des Kühlkreislaufs oder der Röhren beschädigt ist.

Der Standard EN378 spezifiziert, dass der Raum, in dem das Gerät installiert wird, ein Volumen von 1m^3 pro 8 g Kohlenwasserstoff-Kältemittel, das im Gerät verwendet ist, haben soll. Dies ist zu beachten, um die Bildung von leicht entzündlichen Gasgemischen in dem Raum, wo das Gerät installiert ist, zu vermeiden, falls eine Undichtigkeit des Kühlkreislaufs entsteht.

Die Menge von Kältemittel im Gerät ist auf dem Typenschild angegeben.

WARNUNG:

Decken Sie die Lüftungsöffnungen im Kabinett am Gerätes oder am Einbaumodul nicht ab.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel um den Entfrosterprozess zu beschleunigen, als

die Geräte, die vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Gerät, es sei denn, dass die Geräte vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Das Gerät vor Regen schützen, und bei der Fußbodenreinigung Spritzwasser vermeiden

WARNUNG:

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt, es sei denn, dass es ausreichend von einer verantwortlichen Person überprüft ist, dass sie das Gerät vertretbar verwenden können. Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Der Schlüssel ist an einer separaten Stelle und unzugänglich für Kinder aufzubewahren.

WARNUNG:

Wenn ein nicht kompatibler USB Stick verwendet wird kann dies zu einem Reset des Kontrollers führen.

**WARNUNG:**

Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z. B. Spraydosen) und keine explosiven Stoffe lagern.

Explosionsgefahr!**WARNUNG:**

Gefahr von Feuer oder Explosion wenn brennbares Kältemittel ist verwendet. Darf nur von Fachpersonal repariert werden.

WARNUNG:

An Gehäuse, Kompressorteil, Verdampfer, Lüfterverkleidung und an Innenteilen können scharfe Kanten vorhanden sein. Bitte Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG:

Der Verflüssiger hinten am Gerät hat zeitweise eine heiße Oberfläche. Bitte Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG:

Das Gerät muss mindestens 12 Stunden in Betrieb sein bevor Sie es für die Lagerung von Medizin nutzen.

- Vor Reparatur oder Reinigung des Gerätes den Netzstecker von der Steckdose ziehen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie nur vom Hersteller, dem Serviceagent des Herstellers oder einem anderen Fachmann ausgewechselt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Beachten Sie bitte, dass Änderungen der Konstruktion dieses Gerätes zur Folge haben, dass die Garantie und Produkthaftung erlöschen.
- Dieses Gerät soll ausschließlich für medizinische Produkte verwendet werden
- Bei Verlust der Bedienungsanleitung, beschaffen Sie sich von Ihrem Händler bitte Ersatz.
- Wartungsarbeiten sollten ausschließlich von Personen ausgeführt werden, die im Umgang mit medizinischen Geräten geschult sind. W



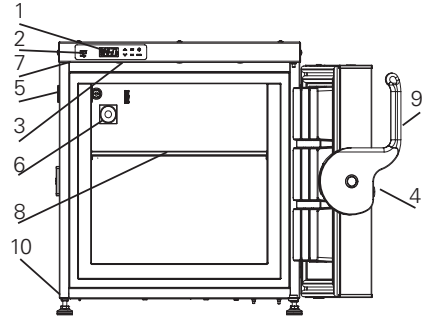
Inhaltsverzeichnis

Warnung2
Lernen Sie Ihren Gefrierschrank kennen...5
Vor Gebrauch bitte beachten.....6
Technische Daten7
Batterie-System beim Hochfahren.....8
Lüftungsschutz9
Aufstellen und Belüftung..... 10
Nivellieren des Gerätes 11
Durchgangsloch..... 12
Fernarmfunktion..... 13
Steuerung, Bedienung & Funktion..... 14
Abtauen, Reinigung & Wartung 16
Fehlersuche..... 18
Reklamation, Ersatzteile & Service.. 19
Entsorgung20

Lernen Sie Ihren Gefrierschrank kennen

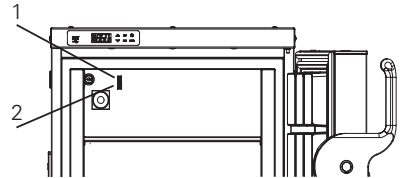
Von vorne und Innen gesehen

1. Display – mit integriertes Keyboard
2. USB-Port – historische Daten exportieren. Siehe Kapitel 'Displayteile'.
3. Licht – nur wenn die Tür geöffnet ist.
4. Schloss – drücken und drehen. "Schlüssel ins Schlüsselloch stecken und Schlüssel um 180 Grad im Uhrzeigersinn drehen".
5. Durchgangsloch – Loch für externen Fühler oder CO2 Backup. Siehe Kapitel 'Installation und Inbetriebnahme'.
6. Vakuumauslöser – sichert dass sich die Tür leicht öffnen lässt. WICHTIG: stellen Sie sicher, dass er frei von Eis ist. Siehe Kapitel 'Wartung'.
7. Türkontakt – kann sowohl ein magnetischer als auch ein mechanischer Kontakt sein.
8. Einlegeboden. Max Gewicht = 15kgTürgriff.
9. Füße / Verstellbare Füße – einige sind mit Anti-Rutsch. Siehe Kapitel 'Installation und Inbetriebnahme'.



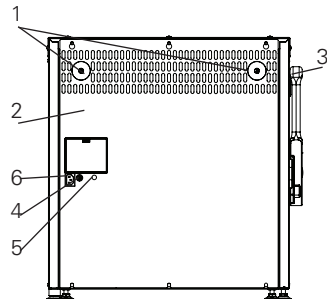
Fühlerplatzierung

1. TR3 – Regelfühler.
2. Externer Fühler – den Fühler mit dem 3,5 mm Kabelbinder befestigen. Den Kabelbinder finden Sie in der Plastiktüte.



Backview

1. Lüftungsschutz.
2. Typenschild.
3. Durchgangsloch – Loch für externen Fühler oder CO2 Backup.
4. Spannungsfreier Kontakt.
5. Batterie-Backup-Knopf. Es dauert 10 Tage, bis die Batterie vollständig aufgeladen ist.
6. Stromversorgung – IEC Stecker oder festverdrahtet.



Vor Gebrauch bitte beachten

Vor Inbetriebnahme ihres neuen Gerätes lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Aufstellung, Betrieb und Wartung.. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Nach Erhalt überprüfen Sie ihr Gerät auf Transportschäden. Transportschäden sind dem Händler vor Ort vor Inbetriebnahme zu melden.

Entfernen sie die Verpackung.

Bei der Innenreinigung des Geräts ist die Reinigungsanleitung zu befolgen.

Wurde das Gerät liegend transportiert oder in kalter Umgebung gelagert (kälter als +5 ° C) muss das Gerät in aufrechter Position für mindestens 1 Stunde stabilisiert werden bevor es eingeschaltet wird.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät hinlegen muss die Tür nach oben zeigen und das Gerät muss in der Originalverpackung verbleiben.

Verwendungszweck

Vestfrost biomedizinische Gefriergeräte sind dafür ausgelegt, eine zuverlässige Temperaturstabilität und Präzision zu bieten, und zu gewährleisten, dass eine ideale Lagerung bei niedriger Temperatur für sensitive Waren erreicht wird. Die Geräte sind für die folgenden Betriebsbereiche ausgelegt:

Modelle	ULT U35
Temperaturbereich	-60°C bis -86°C
Werkseinstellung	-82°C
Umgebungstemperatur	+16°C bis +32°C
Relative Luftfeuchtigkeit	Max 70 %
Anzahl der Fühlern	1



WARNUNG: Dieses Gerät ist kein "Schnellgefriergerät". Das Einfrieren großer Mengen von Flüssigkeit oder Waren mit hohem Wassergehalt erhöht vorübergehend die Innentemperatur und führt dazu, dass die Kompressoren über einen längeren Zeitraum arbeiten. Vermeiden Sie es, die Tür für längere Zeit zu öffnen, da die abgekühlte Luft schnell entweichen wird. Halten Sie außerdem die Innentüren so weit wie möglich geschlossen. Wenn Raumluft mit höherer Luftfeuchtigkeit die abgekühlte Luft ersetzt, kann sich in das Gerät schneller Frost bilden.

Technische Daten

Verkabelung und Anschlüsse in Stromversorgungssystemen müssen allen (örtlichen und nationalen) Elektrovorschriften entsprechen. Machen Sie sich vor dem Einbau mit den Angaben in diesen Vorschriften vertraut

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien einschließlich: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Elektromagnetische Kompatibilitätsrichtlinie 2014/30/EU

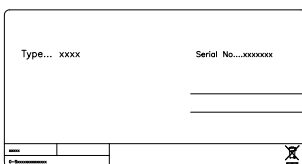
Die Steckdose sollte frei zugänglich sein. Das Gerät an 220/240 V / 50Hz Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss mit einer 10-A oder 13A Sicherung abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Daten zur Spannung und Leistungsaufnahme / Strom sind auf dem Typenschild.

Das Typenschild, das sich im Gerät befindet, enthält verschiedene technische Angaben sowie Typen- und Seriennummer.

Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen



Umgebungstemperatur

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild.

Das Gerät arbeitet am besten bei Raumtemperaturen von 16 ° bis 25 ° C

Klimaklasse	Max zimmer temperatur °C	Relative Luftfeuchtigkeit %
3	25	60
4	30	55
5	40	40
7	35	75

Batterie-Backup-System beim Hochfahren


Dieses Gerät ist mit einem Batterie-Backup-System ausgerüstet. Bitte das Batterie-Backup-System vor dem Aufstellen am endgültigen Platz einschalten.

Das Batterie-Backup-System versorgt bei Stromausfall Steuerung und Tastatur mit Energie. So kann die Temperatur im Gerät während eines Stromausfalls verfolgt werden.

Das Batterie-Backup-System ermöglicht die Beobachtung der Temperatur für 48 Stunden.

Nach einem Stromausfall und nach dem ersten Einsschalten muss die Batterie geladen werden. Um die volle Kapazität zu erreichen, lädt die Batterie 10 Tage lang.

1. Den Knopf an der Rückseite des Geräts drücken. Das schaltet das Batterie-Backup-System ein.

Danach bitte prüfen, ob das Batterie-Backup-Symbol in der linken, unteren Ecke des Frontdisplays erscheint.  Dies zeigt an, dass das Batterie-Backup eingeschaltet ist.

BITTE BEACHTEN:

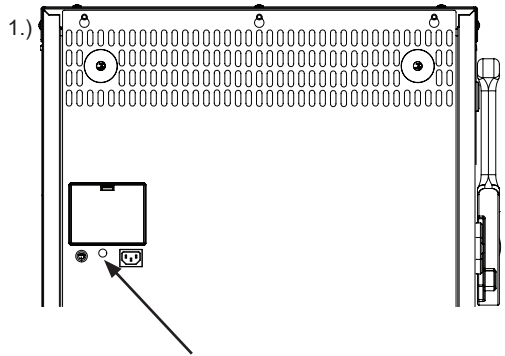
Beim ersten Einschalten des Geräts ist es erforderlich, das Batterie-Backup-System einzuschalten.

BITTE BEACHTEN:

Das Batterie-Backup-System versorgt die Kälteanlage NICHT mit Energie.

BITTE BEACHTEN:

Die Batterie des Backupsystems sollte alle drei Jahre erneuert werden, um 48 Stunden Backup zu gewährleisten. Bitte nehmen Sie diesen Batteriewechsel für jedes dritte Jahr in Ihren Wartungsplan auf.



Lüftungsschutz

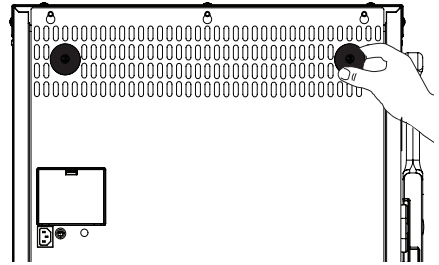
Montieren Sie die beiden Lüftungsschutzvorrichtungen bevor das Gerät an die endgültige Position gebracht wird. Die Funktion dieser Schutzvorrichtungen ist eine absolutes Minimum an Belüftung zu gewährleisten, falls das Gerät zu nahe an der Wand geschoben wird.

Verfahren:

1. Montieren Sie die Lüftungsschutzvorrichtungen in den Löchern auf der Rückseite des Gerätes.

Hinweis!

(Einige Modelle sind mit vormontierten Lüftungsschutzvorrichtungen ausgestattet.)



Aufstellen und Belüftung

Dieses Gerät muss unter den folgenden Bedingungen installiert werden:

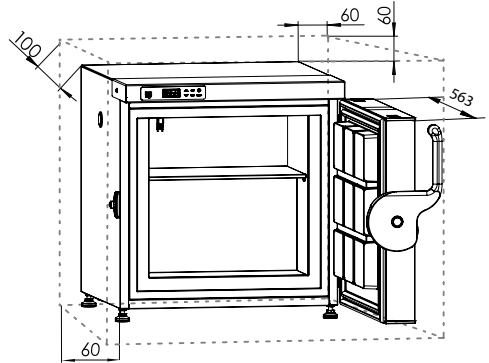
Falls das Gerät an einem Ort installiert wird, der den untenstehenden Bedingungen nicht entspricht, wird die angegebene Leistung möglicherweise nicht erreicht, oder es kann zu Fehlfunktionen und Unfällen kommen.

1. An einem Ort der keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
2. An einem Ort an dem das Gerät keinem Regen ausgesetzt ist.
3. In einem trockenen, gut belüfteten Raum gemäß der Angaben im Kapitel 'Verwendungszweck'.
4. Das Gerät von Wärmequellen fernhalten.
5. An einem Ort mit minimaler Temperaturschwankungen.

Sorgen Sie für Belüftung über, unter und um das Gerät. Siehe Abbildungen. (Alle Maße sind in Millimeter (mm) angegeben.)

Hinweis!

Zum Öffnen der Tür um mindestens 90 Grad ist genügend Platz erforderlich.

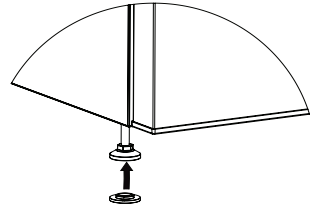


Nivellieren des Gerätes

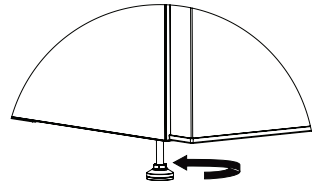
Überprüfen Sie, dass das Gerät waagrecht ist. Das Gerät kann durch Drehen der verstellbaren Füße waagrecht gestellt werden.

Achten Sie darauf, die Bremsen für Geräte mit Rollen zu verriegeln.

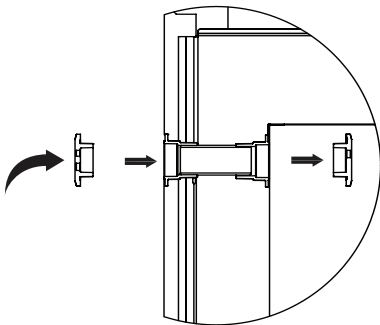
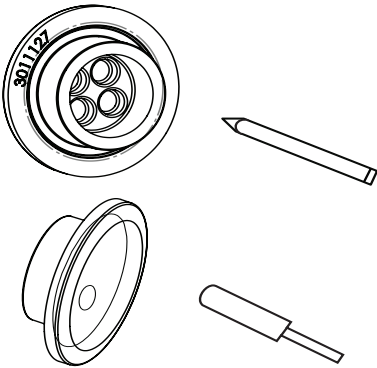
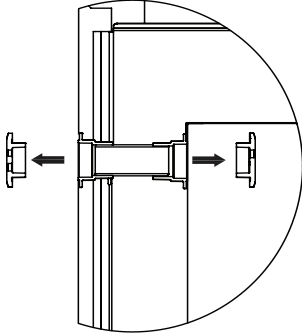
1. Einige Modelle: Nehmen Sie das "Anti-Rutsch-Teil" aus der Plastiktüte und es am Fuß montieren.



2. Justieren Sie die vier Füße, bis das Gerät waagrecht steht..



Durchgangsloch

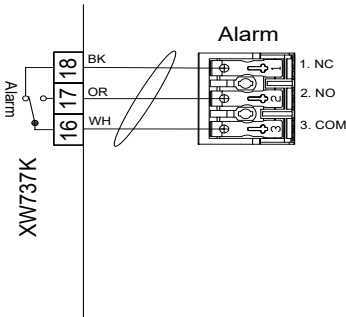


Durchgangslöcher werden dafür verwendet, um die Temperaturfühler oder die Düse des Backup-Systems in das Gerät zu führen.

Verfahren:

1. Siehe das Kapitel 'Gerätekomponente' für Informationen über die Platzierung des Durchgangslochs in Ihrem Gerät.
2. Die beiden Gummistopfen entfernen.
3. Einen Bleistift durch die Markierungen auf der Innenseite der Gummistopfen pressen.
4. Den externen Fühler durch das Durchgangsloch in derselben Richtung wie der Pfeil in den Abbildungen links oder wie unten beschrieben führen.
5. Den Fühler durch den äußeren Gummistopfen stecken.
6. Den Fühler dann durch den Schaumzylinder im Durchgangsloch stecken.
7. Den Fühler dann durch den inneren Gummistopfen stecken.
8. Den Fühler mit dem Kabelbinder befestigen.

Fernalarmfunktion



Innere XW737K Steuereinheit mit eingebautem Alarmrelais.

Ihr Gerät ist mit einer Fernalarmverbindung ausgestattet, um Alarmsignale an ein Gebäudesteuerungssystem, eine Überwachungseinheit, ein visuelles oder akustisches Warngerät usw. zu senden.

Das Alarmausgangssignal wird frei von der eingebauten Steuereinheit des Gerätes gesteuert.

Die Alarmkriterien können zu niedrige Temperatur, zu hohe Temperatur, Stromausfall, offene Tür oder ähnliches sein.

Der Alarmausgang ist ein elektrischer erdfreier Ausgang (Trockenkontakt), der wie ein EIN / AUS-Schalter wirkt.

Ein SPDT-Relais (einpoliger Umschalter) mit einer maximalen Schaltleistung von 250 V 3A wird von der eingebauten XW737K Steuereinheit gewartet.

Die Relaisklemmen sind wie folgt erklärt:

COM (COMMON): Gewöhnliche Klemme

NO (NORMALLY OPEN): Normalerweise offene Klemme. Wird mit COM verbunden, wenn der Alarm aktiviert ist.

NC (NORMALLY CLOSED): Normalerweise geschlossene Klemme. Wird von COM getrennt, wenn der Alarm aktiviert ist.

Ein Alarm-Schnittstelle-Kabel von maximum 30 Metern kann ohne Gebrauch von Werkzeug am 3-poligen Alarmsteckverbinder verbunden werden.

Die Drahtstärke muss zwischen 0,5 mm² und 2,5 mm² sein und mit Ader-Quetschverbinder ausgestattet sein.

Steuerung. Bedienung und Funktion

Displayteile



LED - Alle LED-Funktionen sind in der folgenden Tabelle beschrieben.

LED	ZUSTAND	Funktion
	EIN	Kompressor eingeschaltet
	Blinkt	Anti-Kurzschluss-Verzögerung eingeschaltet
	EIN	Alarm läuft ein
	EIN	Aufzeichnung aktiv
	EIN	Batterie voll geladen
	Blinkt	Batterie wird geladen
	Blinkt	Ladestörung oder Batteriefehler
°C/°F	EIN	Messeinheit
°C/°F	Blinkt	Programmierphase

Tasten

SET	Zur Anzeige des Zielsollwerts; im Programmierzustand wird ein Parameter gewählt oder eine Aktion bestätigt.
	(UP) Zum Schnellzugriffsmenü Im Programmierzustand werden Parametercodes durchblättert oder der angezeigte Wert erhöht.
	(DOWN) Im Programmierzustand werden Parametercodes durchblättert oder der angezeigte Wert gesenkt. Zum Start eines manuellen Abtauvorgangs 3 Sek. drücken.
DATA	Datenexport.
	Schaltet die Türbeleuchtung aus (nur Modelle mit Türbeleuchtung).
REC	Log ein- und ausschalten (passwort geschützt).

Anzeige und Änderung des Sollwerts

Wie: Sollwert anzeigen

1. SET-Taste drücken und sofort wieder loslassen: das Display zeigt den Sollwert an.
2. SET-Taste drücken und sofort wieder loslassen oder 60 Sek. Warten, um die Innentemperatur anzuzeigen.

Wie: Sollwert ändern

1. Die SET-Taste länger als 2 Sek. Drücken, um den Sollwert zu ändern.
2. Der Sollwert wird zusammen mit "°C" angezeigt. LED beginnt zu blinken.
3. Zum Ändern des Sollwerts die Pfeile UP oder DOWN innerhalb von 60 Sek. drücken
4. Um den neuen Sollwert zu speichern SET-Taste erneut drücken oder 60 Sek. warten

Uhrzeiteinstellung und RTC-Alarm rücksetzen RESET

1. Die taste UP drücken, um ins Menü zu gelangen.
2. Wenn H0 in der Anzeige erscheint, SET drücken.
3. Die Parameter für Uhrzeit- und Datumseinstellung erscheinen. Zum Einstellen SET drücken, dann den Parameter mit UP oder DOWN ändern- Mit SET bestätigen.

Zeit- und Datumparameter:

Hur: Stunde

0in: Minuten

Udy: Wochentag

dAy: Datum

0on: Monat

yEA: Jahr

Zum Verlassen: Tasten **SET + UP** für ca. 10 Sek. Drücken oder 60 Sek. warten

Daten- und Alarmexport via USB

1. Den USB stick einstecken
2. Die taste DATA länger als 3 Sek. drücken
3. Die Steuerung beginnt das Hochladen der Daten zum USB
4. Zum Abschluss erscheint eine der folgenden Anzeigen:
 - a. "End" wenn alles in Ordnung ist
 - b. "Err" wenn der Export nicht stattfand.

Alarme

Die Steuerung speichert die letzten 100 Alarme mit ihren Start- und Endzeitpunkten. Die Alarme können exportiert werden, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.

Aktiver Alarm

Die Steuerung zeigt den aktiven Alarm abwechselnd mit der Innentemperatur des Geräts an

Alarmsignale

Message	Cause
"PF1"	Fehler Fühler TR3
"HA1"	Temperatur zu hoch Fühler TR3
"LA1"	Temperatur zu niedrig Fühler TR3
"dA"	Tür offen Alarm
"CA"	Schwerer Alarm

Die Alarmmeldung wird angezeigt, bis der Alarmzustand behoben ist.

Alle Alarmmeldungen werden abwechselnd mit der Geräteinnentemperatur angezeigt- Mit Ausnahme der blinkenden "PF1".

Abtauen, Reinigung und Wartung

Abtauen:

Im Gefriergerät gelagerte Artikel und die Feuchtigkeit der Umgebungsluft führen allmählich dazu, dass sich im Gefriergerät Frost und Eis bilden. Eine dünne Frost- oder Eisschicht beeinträchtigt die Funktion des Gefriergeräts nicht, aber je dicker die Schicht ist, desto höher ist der Energieverbrauch.

Niemals elektrische Werkzeuge oder scharfe Gegenstände verwenden, da diese die Geräteinnenseite beschädigen können.

Schnelles Abtauen:

Kleine Frostmengen können mit einem Kunststoffschaber entfernt werden.

Das Abtauen muss regelmäßig erfolgen, um der Bildung von Eis vorzubeugen.

Die Eisbildung ist von der Nutzung des Gefriergeräts abhängig. Je öfter die Tür täglich geöffnet wird, desto häufiger muss manuell abgetaut werden.

Tür öffnen/ schließen in 24 h	Empfehlung monatliches manuelles Abtauen
<5	1-2
<10	2-4
<15	4-6

Gründliches Abtauen:

Wenn die Frost- und Eisschicht dicker als 4 bis 5 mm ist, sollte das Gefriergerät vollständig abgetaut werden. Das Abtauen sollte vorzugsweise dann durchgeführt werden, wenn sich keine Artikel im Gefriergerät befinden.

Es ist wichtig, das Vakuumablassventil als Teil des manuellen Abtauvorgangs vom Eis zu befreien.

Folgendermaßen vorgehen:

1. Spannungsversorgung trennen.
2. Eine Schale heißes (aber nicht kochendes) Wasser in das Gefriergerät stellen, die Tür schließen und ca. 30 Minuten warten, bevor der lose Frost mit einem Kunststoffschaber entfernt wird.
3. Damit das Tauwasser nicht den Boden beschädigt, sollte der Bereich um das Gefriergerät abgedeckt werden, um den Boden vor Eis und Spritzern zu schützen. Wenn der gesamte Frost bzw. das Eis geschmolzen sind, das Innere des Geräts mit Wasser und einem milden, parfümfreien Reinigungsmittel reinigen. Das Gefriergerät mit einem weichen Tuch abtrocknen.
4. Die Artikel zurück in das Gefriergerät legen, wenn die erforderliche Temperatur erreicht wurde.

Reinigung und Pflege

Vor der Reinigung Netzstecker ziehen und alle losen Beschläge entfernen.

Das Gerät lässt sich am besten mit warmem Wasser (max. 65°C) und ein bisschen mildem parfümfreiem Reinigungsmittel säubern. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachspülen und sorgfältig trocknen.

Aufgabe	Beschreibung	Häufigkeit			
		Vierteljährlich	Jährlich	Alle 3 Jahre	Nach Bedarf
Der Kompressorraum und der Kondensator frei von Staub und Schmutz halten.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Netzstecker von der Stromversorgung ziehen. 2. Die untere Abdeckung entfernen. 3. Staub und Schmutz mit einem Staubsauger entfernen. 	X			
Die Türdichtung um die Tür regelmäßig reinigen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Dichtung mit einem weichen Tuch und sauberes Wasser abwischen. 2. Überprüfen ob die Dichtung weiterhin dicht ist. 				X
Temperaturkalibrierung ausführen.	Ein autorisierter Techniker muss die Kalibrierung ausführen.		X		
Den Vakuumauslöser reinigen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Übermäßige Reifbildung in dem Vakuumauslöser kann den Luftstrom einschränken. 2. Losen Reif mit einer steifen Nylonbürste entfernen. 3. Wenn sich im Rohr des Vakuumauslösers Reif gebildet hat, mit einem Stock stoßen um den Reif zu entfernen. 				X
Das Gerät abtauen und reinigen, um Eisbildung zu vermeiden.	Schnelles Abtauen: Kleine Mengen von losen Reif kann mit einem Kunststoffschaber entfernt werden.				X
	Komplettes Abtauen: <ol style="list-style-type: none"> 1. Alle Waren entfernen und sie in ein anderes ULT-Gerät anbringen. 2. Netzstecker von der Stromversorgung ziehen. 3. Die inneren und äußeren Türen öffnen. 4. Warten bis das Eis aufgetaut ist. 5. Das Eis entsorgen und das Wasser abwischen.. 6. Das Innere des Gerätes reinigen. 7. Die Türen schließen und das Gerät starten. 				X
Das Batterie-Backup für die Steuereinheit ersetzen.	Nur ein autorisierter Techniker muss die Batterie austauschen.			X	
Das Innere und Äußere des Gerätes reinigen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Warmes Wasser (max. 65°C) mit einem milden parfümfreien Reinigungsmittel und ein weiches Tuch verwenden. 2. Mit sauberem Wasser abspülen und gründlich trocknen. Hinweis: Es ist wichtig zu verhindern, dass Wasser ins Bedienpanel gelangt.				X

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Anzeige leuchtet nicht hell	Stromausfall, Sicherung defekt, Gerät nicht richtig eingesteckt	Stromzufuhr prüfen Sicherung einschalten
Temperature im Einheit zu hoch	Das Lüftungsgitter ist blockiert Die Tür ist nicht richtig geschlossen Die Menge der eingelagerten Waren ist größer als die Kapazität des Gerätes Dicke Schicht von Frost und Eis Temperatureinstellung zu hoch	Stellen Sie ungehinderte Luftzirkulation sicher Tür schließen und Warten Sie 15 min Warten Sie 15 min. Gerät abtauen Niedrigere Temperatur einstellen
Temperature im Einheit zu niedrig	Temperatureinstellung zu niedrig	Erhöhen Sie die Temperatureinstellung
Vibration oder störende Geräusche	Das Gerät steht nicht eben	Gerät ausrichten. (Bei Modellen mit einstellbaren Füßen Füße einstellen: benutzen Sie eine Wasserwaage)
Kompressor läuft immer	Die Temperatureinstellung ist zu niedrig Zu hohe Raumtemperatur	Erhöhen Sie die Temperatureinstellung. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung
Display oder Alarmlog zeigt: "RTC".	Das Datum und die Zeit sind nicht gesetzt.	Bitte stellen Sie das Datum und die Zeit.

Reklamation, Ersatzteile und Service

Der Lieferant haftet nicht für Fehler oder Schäden, die direkt oder indirekt durch Fehlbedienung, Missbrauch, mangelhafte Wartung, fehlerhaften Einbau, fehlerhafte Aufstellung oder fehlerhaften Anschluss sowie Feuer, Unfall, Blitzschlag, Spannungsänderungen oder andere elektrische Störungen – wie z.B. defekte Sicherungen oder Fehler in der Netzinstallation – sowie von anderen als den von dem Lieferanten vorgeschriebenen

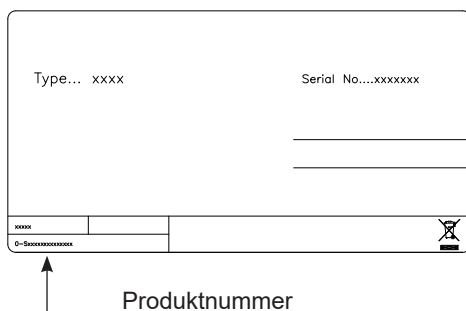
Reparaturbetrieben ausgeführten Reparaturen verursacht wurden, und allgemein nicht für Fehler und Schäden, die der Lieferant nachweislich auf andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zurückführen kann. Diese Fehler oder Schäden fallen nicht unter das Reklamationsrecht.

Transportschäden, die der Anwender feststellt, sind primär eine Sache zwischen ihm und dem Händler, d.h. der Händler hat den Anwender zufrieden zu stellen.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie den Fehler selbst beheben können (siehe Fehlersuche). Ist Ihr Hilfeverlangen unberechtigt, beispielsweise weil das Versagen des Geräts auf eine defekte Sicherung oder Fehlbedienung zurück zu führen ist, gehen die Kosten für den Servicebesuch zu Ihren Lasten.

Ersatzteile

Bitte bei der Ersatzteilbestellung Typ- und Seriennummer sowie Produktnummer angeben. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild.



Das Typenschild enthält verschiedene technische Angaben, u.a. auch Typ- und Seriennummer. Denken Sie daran! Stets nur autorisierte Handwerker zu beauftragen, wenn ein Teil repariert oder ausgewechselt werden muss!

Entsorgung

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien.



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgerichte verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



Hinweis zum Batteriesymbol:

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Reserving the right to alter specifications without prior notice.

Revision date: 18-06-2021

Drawing no.: 8060.902 rev 01